HW-D450
HW-D451

Crystal Surround Air Track
(Systém aktívnych reproduktorov)
návod na použitie

predstavte si možnosti

Ďakujeme vám za zakúpenie výrobku Samsung.
Zaregistrujte svoj výrobok na
www.samsung.com/register
a získajte kompletnejšie služby.



charakteristika

Systém aktívnych reproduktorov

Táto jednotka obsahuje systém aktívnych reproduktorov, ktorý poskytuje vysokú kvalitu zvuku v jedinej tenkej jednotke. Táto jednotka nevyžaduje žiadny reproduktor ani kabeláž, ktoré sú zvyčajne pripojené k bežným systémom priestorového zvuku.

Multifunkčné diaľkové ovládanie

Dodaný diaľkový ovládač môžete používať na ovládanie televízora pripojeného k tejto jednotke.
Diaľkový ovládač má rýchle tlačidlo televízora, ktoré vám umožňuje vykonávať rôzne funkcie jednoduchým stlačením tlačidla.

Špeciálny zvukový režim

Môžete si vybrať zo 7 rôznych režimov zvukového poľa (MUSIC, NEWS, DRAMA, CINEMA, SPORTS, GAME, PASS (originálny zvuk)), záleží od typu obsahu, ktorý si chcete vychutnať.

Kompatibilita s technológiami

Táto jednotka obsahuje dekodér, ktorý je kompatibilný s Dolby Digital a DTS (Digitálny zvukový systém).

- **Dolby Digital**

  Štandardný formát zvukového signálu, ktorý sa používa na DVD a iných výhradne digitálnych médiách. Táto technológia priestorového zvuku poskytuje vysokokvalitný digitálny zvuk až pre 5.1 samostatné kanále na produkciu usmerneného a realistickejšieho efektu.

- **DTS (Digitálny zvukový systém)**

  DTS poskytuje samostatný 5.1-kanálový signál digitálneho zvuku pre hudbu aj video a na bohatší zvuk využíva menšiu kompresiu ako Dolby Digital.

Bezdrôtový subwoofer

Bezdrôtový modul Samsung odstraňuje káble medzi hlavnou jednotkou a subwooferom.
Namiesto toho je subwoofer pripojený ku kompaktnému bezdrôtovému modulu, ktorý komunikuje s hlavnou jednotkou.

Zvuk s hĺbkou 3D

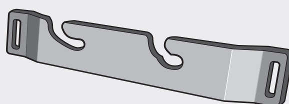
Funkcia 3D zvuku dodáva vášmu zážitku z počúvania hĺbku a priestor.

IČO JE SÚČASŤOU

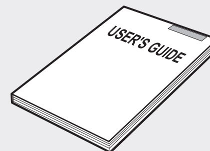
Skontrolujte dodané príslušenstvo uvedené nižšie.



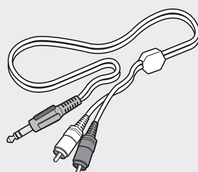
Diaľkový ovládač / Batérie (typ AAA)



Konzola na pripevnenie na stenu

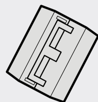


Návod na použitie

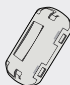


Audio kábel

(Pre napájací kábel subwoofera 1EA)



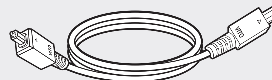
(Veľké)



(Malé)

(Pre zvukový kábel 1 ks)

Prstencové feritové jadro



Optical kábel



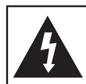
- Príslušenstvo sa môže odlišovať od toho, ktoré je zobrazené vyššie.

bezpečnostné informácie

BEZPEČNOSTNÉ VAROVANIA

ABY STE PREDIŠLI RIZIKU VZNIKU POŽIARU A RIZIKU ÚRAZU ELEKTRICKÝM PRÚDOM, NEODSTRAŇUJTE PREDNÝ (ANI ZADNÝ) KRYT.
ZARIADENIE SA NEPOKÚŠAJTE SVOJPOMOCNE OPRAVOVAŤ. OPRAVY PRENECHAJTE KVALIFIKOVANÉMU SERVISNÉMU PRACOVNÍKOVI.





Tento symbol upozorňuje na nebezpečné napätie v zariadení, ktoré môže dosiahnuť hodnoty vyvolávajúce riziko úrazu elektrickým prúdom.



Tento symbol upozorňuje na dôležité pokyny týkajúce sa používania alebo údržby (servisu) tohto zariadenia, ktoré sa nachádzajú v tomto návode.

VÝSTRAHA: Aby ste predišli riziku vzniku požiaru a riziku úrazu elektrickým prúdom, nevystavujte zariadenie dažďu ani vlhkosti.

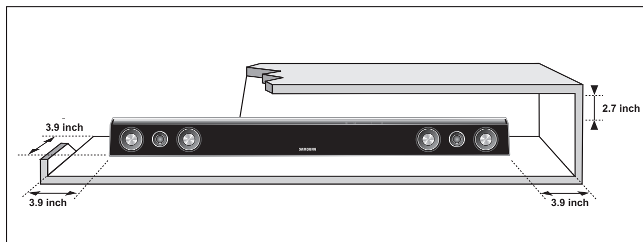
UPOZORNENIE: ABY STE PREDIŠLI ÚRAZU ELEKTRICKÝM PRÚDOM, ÚPLNE ZASUŇTE KONCOVKU SIEŤOVEJ ŠNÚRY DO ELEKTRICKEJ ZÁSUVKY.

- Toto zariadenie musí byť pripojené k striedavému napätiu s ochranným uzemňovacím vodičom.
- Pre odpojenie zariadenia od elektrickej siete musíte najskôr vytiahnuť koncovku z elektrickej zásuvky, aby s ňou bolo možné manipulovať.

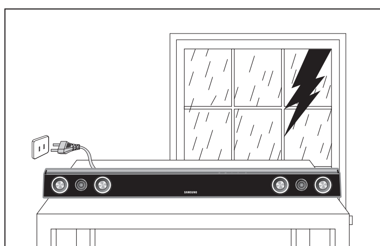
UPOZORNENIE

- Zariadenie nesmie byť vystavené kvapkaniu alebo špliechaniu a na zariadenie nesmiete umiestňovať predmety s tekutinami, ako sú napr. vázy.
- Zástrčka prívodu elektrickej energie sa používa na odpojenie zariadenia a vždy by mala byť pripravená na použitie.

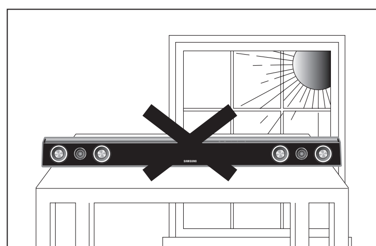
BEZPEČNOSTNÉ OPATRENIA



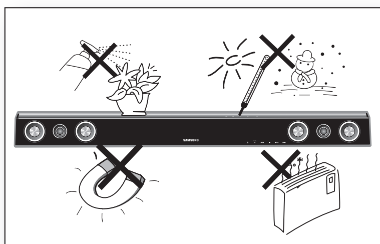
Ubezpečte sa, že napätie u vás doma vyhovuje napätiu, ktoré je uvedené na identifikačnom štítku na zadnej strane vášho produktu. Produkt nainštalujte horizontálne na vhodnú základňu (nábytok), s dostatočným priestorom pre ventiláciu (7,5 – 10 cm). Ubezpečte sa, že ventilačné otvory nie sú prikryté. Jednotku neumiestňujte na zosilňovače, ani na iné zariadenie, ktoré sa počas prevádzky zohreje. Táto jednotka je určená na nepretržité používanie. Ak chcete jednotku úplne odpojiť od elektrickej energie, vytiahnite zástrčku zo zásuvky, obzvlášť v tom prípade, ak zariadenie nepoužívate dlhšiu dobu.



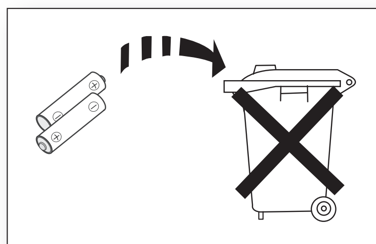
Počas búrky odpojte zástrčku od zásuvky. Vrcholové napätie by kvôli bleskom mohlo poškodiť zariadenie.



Jednotku nevystavujte priamemu slnečnému žiareniu ani iným zdrojom tepla. Mohlo by to spôsobiť prehriatie a poruchu zariadenia.



Produkt chráňte pred vlhkosťou (napr. vázy), nadmerným teplom (napr. kozuby) a taktiež pred zariadeniami, ktoré produkujú silné magnetické alebo elektrické polia. Ak má jednotka poruchu, odpojte napájací kábel od zásuvky.
Výrobok nie je určený na priemyselné použitie. Tento výrobok používajte iba na osobné účely.
Ak výrobok alebo disk uskladňujete na miestach s nízkymi teplotami, môže sa vyskytnúť kondenzácia. Pri prenose jednotky cez zimu počkajte pred použitím približne 2 hodiny, kým jednotka nedosiahne izbovú teplotu.



Batéria používaná s týmto zariadením obsahuje chemikálie, ktoré sú škodlivé pre životné prostredie.
Batérie nevyhadzujte s domácim odpadom.

obsah

začíname

PRED PREČÍTANÍM SI TOHTO NÁV ODU NA POUŽITIE

Pred prečítaním návodu na použitie skontrolujte nasledujúce veci.

Ikony, ktoré sú v tomto návode na použitie použité

Ikona	Pojem	Definícia
!	**Upozornenie**	Toto sa týka prípadov, kde nefunguje funkcia, alebo kde môžu byť zrušené nastavenia.
	Poznámka	Toto sa týka tipov alebo pokynov a strane, ktoré pomáhajú pri riadení každej činnosti.

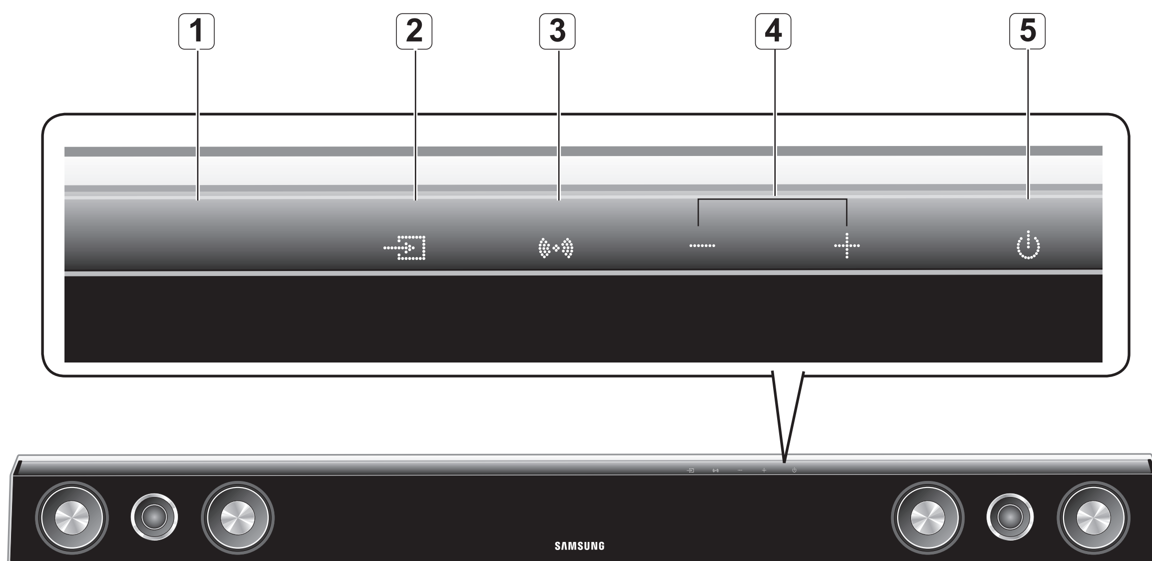
O použití tohto návodu na použitie

1) Pred použitím tohto výrobku sa oboznámte s Bezpečnostnými pokynmi. (Viď strana 4)
2) Ak sa vyskytne problém, vyriešte ho podľa časti Riešenie problémov. (Viď strana 20)

Copyright

popis

PREDNÝ PANEL

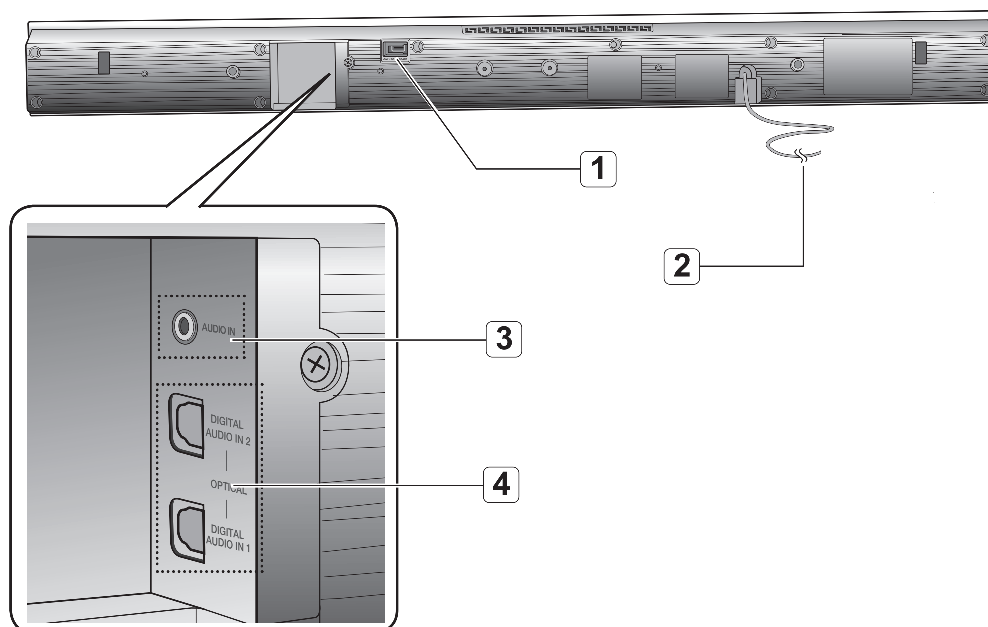


1	**DISPLEJ**	Zobrazuje aktuálny režim.
2	**VSTUPNÝ REŽIM**	Vyberá optický vstup, vstup zvuku alebo vstup W.iPod.
3	**REŽIM ZVUKU**	Vyberá režim zvuku. (MUSIC, NEWS, DRAMA, CINEMA, SPORTS, GAME, PASS (Originálny Zvuk))
4	**HLASITOSŤ +/-**	Ovláda úroveň hlasitosti.
5	**TLAČIDLO NAPÁJANIA**	Zapína a vypína systém Crystal Surround Air Track.



- Keď zapnete napájanie tejto jednotky, bude predtým, ako začne produkovať zvuk, 4 až 5 sekundové omeškanie.

ZADNÝ PANEL



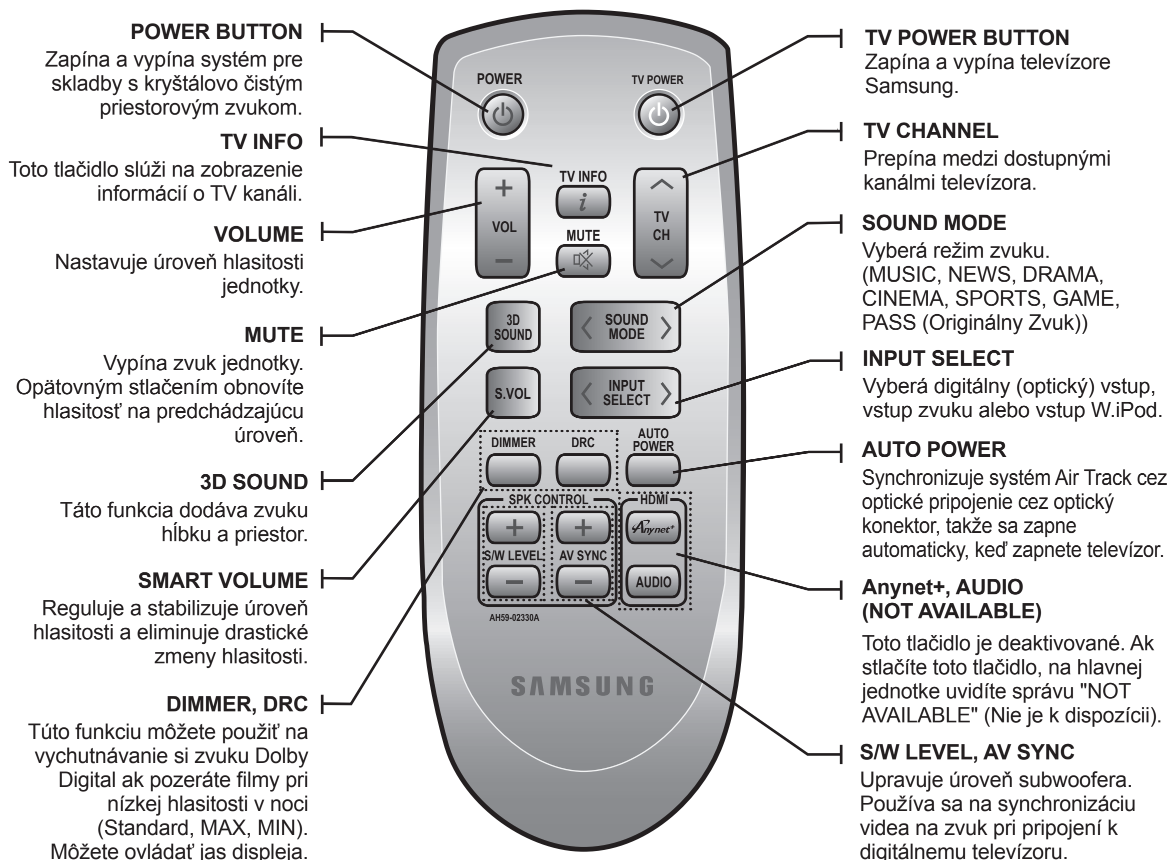
1	**USB PORT**	Softvér tohto zariadenia môžete aktualizovať pomocou USB portu.
2	**NAPÁJACÍ KÁBEL**	Napájací kábel pripojte k zásuvke.
3	**KONEKTOR AUDIO IN**	Pripojte k analógovému výstupu externého zariadenia.
4	**DIGITÁLNY ZVUKOVÝ VSTUP 1,2**	Pripojte k digitálnemu (optickému) výstupu externého zariadenia.



- Pri odpájaní napájacieho kábla, držte kábel za zástrčku.
  Neťahajte za kábel.
- Túto jednotku ani iné komponenty nepripájajte k hlavnej jednotke, kým nie sú všetky pripojenia medzi komponentmi kompletné.

diaľkový ovládač

SPRIEVODCA DIAĽKOVÝM OVLÁ DANÍM



POWER BUTTON
Zapína a vypína systém pre skladby s kryštálovo čistým priestorovým zvukom.

TV INFO
Toto tlačidlo slúži na zobrazenie informácií o TV kanáli.

VOLUME
Nastavuje úroveň hlasitosti jednotky.

MUTE
Vypína zvuk jednotky. Opätovným stlačením obnovíte hlasitosť na predchádzajúcu úroveň.

3D SOUND
Táto funkcia dodáva zvuku hĺbku a priestor.

SMART VOLUME
Reguluje a stabilizuje úroveň hlasitosti a eliminuje drastické zmeny hlasitosti.

DIMMER, DRC
Túto funkciu môžete použiť na vychutnávanie si zvuku Dolby Digital ak pozeráte filmy pri nízkej hlasitosti v noci (Standard, MAX, MIN). Môžete ovládať jas displeja.

TV POWER BUTTON
Zapína a vypína televízore Samsung.

TV CHANNEL
Prepína medzi dostupnými kanálmi televízora.

SOUND MODE
Vyberá režim zvuku. (MUSIC, NEWS, DRAMA, CINEMA, SPORTS, GAME, PASS (Originálny Zvuk))

INPUT SELECT
Vyberá digitálny (optický) vstup, vstup zvuku alebo vstup W.iPod.

AUTO POWER
Synchronizuje systém Air Track cez optické pripojenie cez optický konektor, takže sa zapne automaticky, keď zapnete televízor.

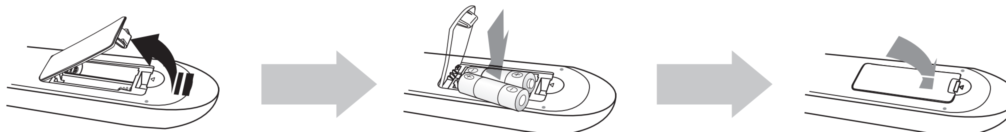
Anynet+, AUDIO (NOT AVAILABLE)
Toto tlačidlo je deaktivované. Ak stlačíte toto tlačidlo, na hlavnej jednotke uvidíte správu "NOT AVAILABLE" (Nie je k dispozícii).

S/W LEVEL, AV SYNC
Upravuje úroveň subwoofera. Používa sa na synchronizáciu videa na zvuk pri pripojení k digitálnemu televízoru.



- Diaľkový ovládač môže ovládať iba televízor Samsung.
- Televízor možno nebudete schopný ovládať diaľkovým ovládačom, záleží od použitého televízora. V takom prípade ovládajte televízor pomocou diaľkového ovládača televízora.

Inštalácia batérií do diaľkového ovládača



1. Zodvihnite kryt na zadnej strane diaľkového ovládača smerom hore tak, ako je to zobrazené.
2. Vložte dve batérie typu AAA. Uistite sa, že konce „+“ a „-“ na koncoch batérií súhlasia s nákresom vo vnútri priehradky.
3. Kryt vráťte späť. V prípade bežného používania televízora vydržia batérie približne jeden rok.

Prevádzkový rozsah diaľkového ovládača

Diaľkový ovládač môžete používať približne do vzdialenosti 7 metrov v priamej línii. Môžete ho tiež používať v horizontálnom uhle do 30° od senzora diaľkového ovládača.

pripojenia

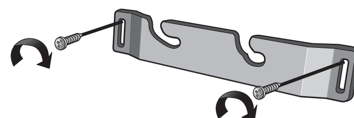
INŠTALÁC IA STENOVEJ MONTÁŽNEJ SÚPRAVY

Konzolu na pripevnenie na stenu môžete použiť na pripevnenie tejto jednotky na stenu.

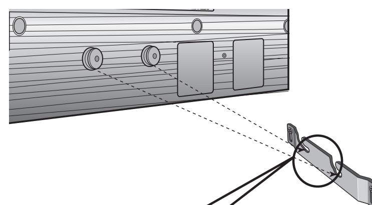
Bezpečnostné opatrenia pri inštalácii

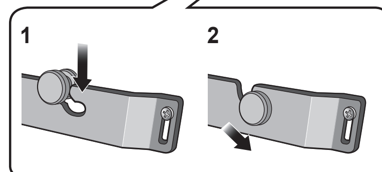
- Neinštalujte na inú, ako vertikálnu stenu.
- Pri inštalácii sa vyhnite vysokým teplotám alebo vlhkosti, pretože stena by nemusela udržať hmotnosť súpravy.
- Skontrolujte pevnosť steny. Ak nie je pevnosť steny na inštaláciu výrobku dostatočná, nezabudnite pred inštaláciou výrobku stenu vystužiť.
- Skontrolujte materiál steny. Ak je stena vyrobení zo sadrokartónových dosiek, mramoru alebo plechových dosiek, kúpte a použite príslušné spájacie skrutky.
- Káble pripájajúce externé zariadenia musíte pripojiť pred inštaláciou súpravy.
- Pred inštaláciou sa uistite, že ste jednotku vypli a odpojili. V opačnom prípade by mohla spôsobiť poranenie elektrickým prúdom.

1. Konzolu na pripevnenie na stenu položte na povrch steny a potom ju uchyťte dvomi skrutkami (nie sú súčasťou dodávky).

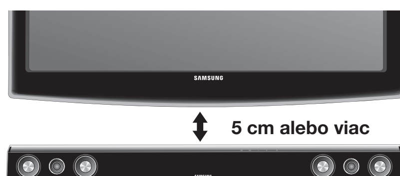


2. K zodpovedajúcim otvorom v konzole na pripevnenie na stenu potom pripevnite jednotku. Kvôli bezpečnej inštalácii sa uistite, že montážne kolíky zapadli do dna otvorov.





3. Týmto je odporúčaná inštalácia na stenu dokončená.



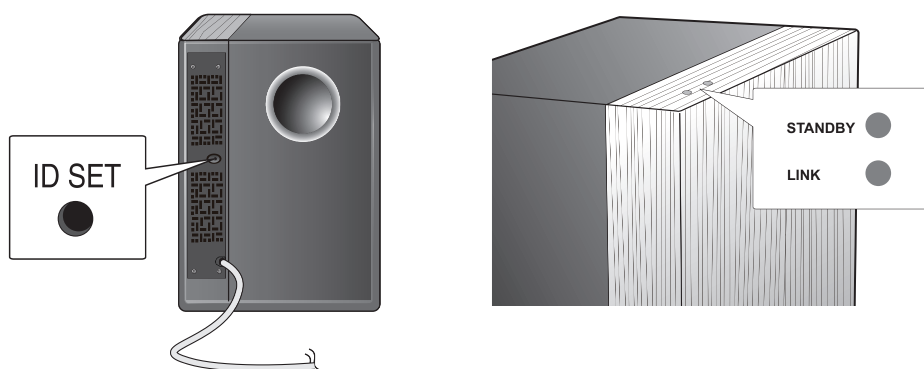


- Nezavesujte na nainštalovaný prístroj žiadne predmety. Zabráňte nárazom do nainštalovaného prístroja.
- Jednotku na stenu pripevnite pevne, aby nespadla. Ak jednotka spadne, môže niekomu spôsobiť poranenie, alebo môže poškodiť výrobok.
- Po inštalácii jednotky na stenu sa uistite, že na žiadny z pripájacích káblov nedočiahne dieťa a nemôže ich potiahnuť, pretože by to mohlo spôsobiť pád jednotky.
- Kvôli optimálnemu výkonu pri pripevnení na stenu umiestnite systém reproduktorov minimálne 5 cm od televízora.

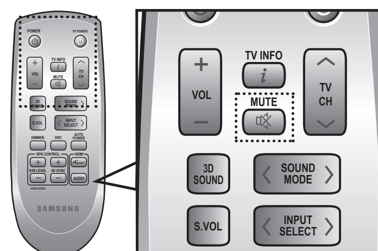
PRIPOJENIE BEZDRÔTOVÉ HO SUBWOOFERA

ID spojenia subwoofera je predvolené v továrni a hlavná jednotka a subwoofer by sa mali spojiť (pripojiť bezdrôtovo) automaticky po zapnutí. Ak indikátor spojenia po zapnutí jednotky a subwoofera nesvieti, nastavte ID nasledovným spôsobom.

1. Sieťové káble hlavnej jednotky a subwoofera pripojte k zásuvke.
2. Pomocou malého špicatého predmetu stlačte na 5 sekundy tlačidlo **ID SET** na zadnej strane subwoofera.
   - Indikátor POHOTOVOSTNÉHO REŽIMU sa vypne a indikátor SPOJENIA (modrá LED kontrolka) rýchlo bliká.



3. Keď je hlavná jednotky vypnutá (POHOTOVOSTNÝ režim), stlačte na 5 sekúnd tlačidlo **MUTE** na diaľkovom ovládači.
4. Indikátor napájania na hlavnej jednotke sa rozsvieti a potom sa vráti do režimu **STANDBY**.
   - Hlavná jednotka a subwoofer sú teraz spojené.
   - Svieti indikátor spojenia (modrá LED kontrolka) na subwooferi.
   - Vybratím režimu zvuku si môžete zvuk z bezdrôtového subwoofera vychutnať lepšie. (Viď strana 17)





- Pred presúvaním alebo inštaláciou výrobku sa uistite, že ste zariadenie vypli a odpojili sieťový kábel.
- Keď je hlavná jednotka vypnutá, bezdrôtový subwoofer sa prepne do pohotovostného režimu a na displeji sa zobrazí indikátor STANDBY. Po 30 sekundách začne blikať modrý indikátor LINK.
- Ak použijete zariadenie, ktoré využíva rovnakú frekvenciu (5,2 GHz alebo 5,8 GHz) v blízkosti systému, je možné, že bude počuť určité prerušovanie zvuku kvôli rušeniu.
- Vzdialenosť vysielania rádiovej vlny je približne 10 m, ale v závislosti od prostredia prevádzky sa môže líšiť. Ak je medzi bezdrôtovým zariadením a hlavným zariadením stena so železnou výstužou alebo železná stena, zariadenie nemusí fungovať, pretože rádiové vlny sa nedokážu šíriť cez železo.
- Ak hlavná jednotka nevytvára bezdrôtové pripojenie, postupujte podľa krokov 1 – 4 pre obnovenie pripojenia medzi hlavnou jednotkou a bezdrôtovým subwooferom.

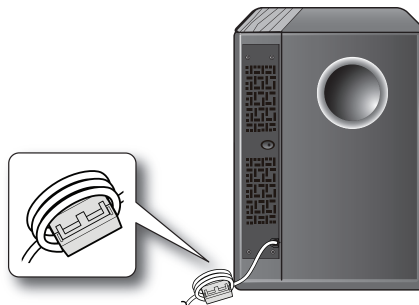


- Bezdrôtová anténa je zabudovaná do bezdrôtového subwoofera. Jednotku udržujte mimo vody a vlhkosti.
- Kvôli optimálnemu počúvaniu sa uistite, že oblasť v okolí umiestnenia bezdrôtového subwoofera je bez akýchkoľvek prekážok.

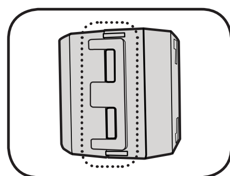
PRIPOJENIE PRSTENCOVÉHO FERITOVÉHO JADRA K NAPÁJACIEMU KÁBLU SUBWOOFERA

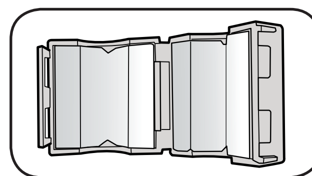
Ak k napájaciemu káblu subwoofera pripojíte prstencové feritové jadro, pomôžete tým zabrániť RF rušeniu z rádiových signálov.

1. Potiahnutím upevňovacieho jazýčka otvorte prstencové feritové jadro.
2. V napájacom kábli subwoofera urobte tri slučky.
3. Prstencové feritové jadro pripojte k napájaciemu káblu subwoofera tak, ako je to zobrazené na obrázku a tlačte, až kým nezapadne.



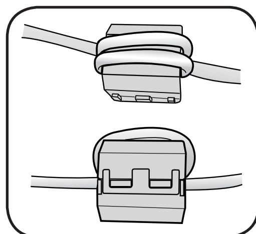
PRIPEVNENIE PRSTENCOVÉHO FERITOVÉHO JADRA K SUBWOOFERU

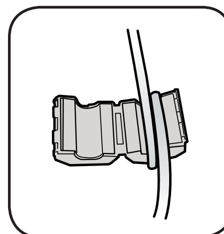




Zdvihnutím uvoľnite zámok a otvorte jadro.



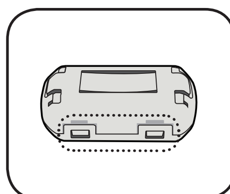


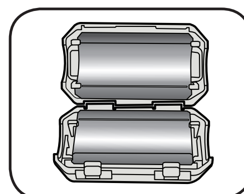


Zatvorte zámok naspäť.

Urobte tri slučky na jadre s napájacím káblom. (Začnite omotávať 5-10 cm od spínača).

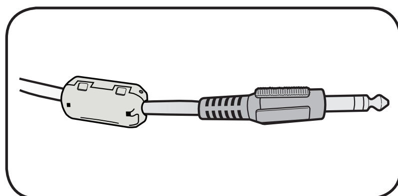
INŠTALÁCIA FERITOVÉHO JADRA NA ZVUKOVÝ KÁBEL

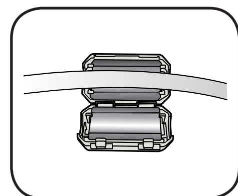




Zdvihnutím uvoľnite zámok a otvorte jadro.







Zatvorte zámok naspäť.

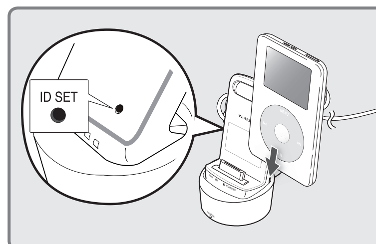
Položte zvukový kábel na otvorené jadro.

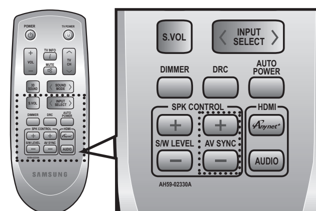
POUŽITIE iPod/iPhone S BEZDRÔTOVOU DOKOVACOU KOLÍSKOU PRE iPod/iPhone (Predáva sa osobitne (HT-WDC10))

Vysielaním zvukového signálu iPod/iPhone pomocou bezdrôtového vysielača si môžete vychutnávať lepšiu kvalitu hudby cez reproduktory.
Ak chcete prepojiť hlavnú jednotku s bezdrôtovým vysielačom, musíte vykonať nastavenie ID, keď sú hlavná jednotka aj bezdrôtový vysielač v pohotovostnom režime.
Zapnite hlavnú jednotku a k bezdrôtovému vysielaču pripojte iPod/iPhone.
Stlačte tlačidlo **INPUT SELECT** na diaľkovom ovládači a vyberte režim "W iPod".
Režim **INPUT SELECT** na hlavnej jednotke sa prepína nasledovne.
Opakovane stláčajte DIGI.1 ➡ DIGI.2 ➡ ANALOG ➡ W iPod (Viď strana 18)
Lišta zvuku sa nevypne, ak iPod/iPhone nie je pripojený k bezdrôtovému vysielaču.
Ďalšie informácie o zariadení HT-WDC10 nájdete v návode na použitie zariadenia HT-WDC10.

AKO SPOJIŤ BEZDRÔTOVÝ VYSIELAČ S HLAVNOU JEDNOTKOU

Pred nastavením ID vysielača nastavte ID subwoofera. (Viď strana 12)





1. Vynite svoje domáce kino (HW-D450, HW-D451).
2. Na 5 sekúnd stlačte tlačidlo **"3D SOUND"** na diaľkovom ovládači. Kontrolka pohotovostného režimu na HW-D450, HW-D451 jedenkrát zabliká.
3. Pripojte iPod/iPhone k bezdrôtovému vysielaču.
4. Zapnite iPod/iPhone. Na 5 sekúnd stlačte tlačidlo **"ID SET"** na zadnej strane bezdrôtového vysielača. Kontrolka spojenia na bezdrôtovom vysielači bude rýchlo blikať.
5. Zapnite svoje domáce kino (uistite sa, že LED kontrolka bezdrôtového vysielača je ZAPNUTÁ). Ak chcete zo svojho iPod/ iPhone počúvať hudbu cez domáce kino, vyberte režim iPod ako zdroj domáceho kina.
   - Hlasitosť reproduktorov iPod/iPhone môžete ovládať pomocou kolieska hlasitosti na lište hlasitosti.
   - Keď je iPod/iPhone zastavený alebo v režime šetrenia energie, bezdrôtový vysielač sa prepne do režimu Sleep (Spánok). Keď je iPod/iPhone prepnutý do režimu Deep Sleep (Hlboký spánok), bezdrôtový vysielač je vypnutý.



- Ak používate hlavnú jednotku v blízkosti bezdrôtového zariadenia, ako je napríklad laptop, môže sa vyskytnúť nestála činnosť AP alebo Wifi.
- Nevykonávajte spárovanie subwoofera a zariadení iPod/iPhone naraz. Ak prevediete spárovanie naraz, iPod/iPhone a subwoofer sa nemusia pripojiť k lište zvuku.

MODEIY iPod/iPhone, KTORÉ MÔŽETE POUŽÍVAŤ S TÝMTO VÝROBKOM

iPod touch (1., 2., 3. a 4. generácia)	**iPod classic**	**iPod s videom**
iPod nano (1., 2., 3., 4., 5. a 6. generácia)	**iPhone 4**	**iPhone 3GS**
iPhone 3G	**iPhone**	



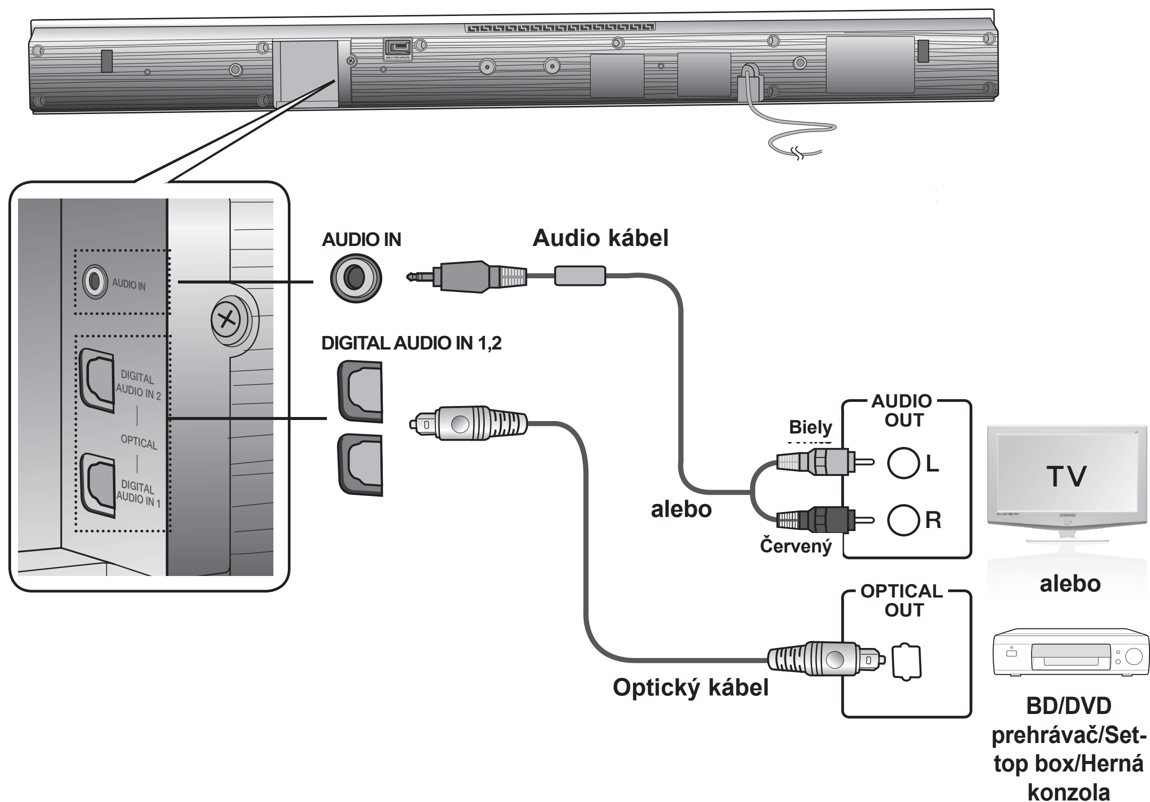


- "Made for iPod" a "Made for iPhone" znamená, že elektronické príslušenstvo bolo navrhnuté na pripojenie špeciálne k zariadeniu iPod alebo iPhone a bolo certifikované výrobcom, že spĺňa štandardy spoločnosti Apple na prevádzku. Spoločnosť Apple nezodpovedá za prevádzku tohto zariadenia ani za to, či zodpovedá bezpečnostným a regulačným štandardom. Vezmite na vedomie, že použitie tohto príslušenstva so zariadením iPod alebo iPhone môže ovplyvniť bezdrôtovú prevádzku.
- iPhone, iPod, iPod classic, iPod nano a iPod touch sú obchodné značky spoločnosti Apple Inc. registrované v Spojených štátoch a iných krajinách.
- Je možné, že u modelov, ktoré nie sú uvedené vyššie, nebudú správne fungovať funkcie, ktoré obsahujú ovládač hlasitosti. Ak sa objaví problém s modelmi, ktoré sú uvedené vyššie, aktualizujte si softvér pre iPod/iPhone.

PRIPOJENIE K SYSTÉMU CRYSTAL SURROUND AIR TRACK

Táto časť vysvetľuje dva spôsoby (digitálny a analógový) pripojenia jednotky k televízoru.

Táto jednotka je vybavená dvomi optickými digitálnymi konektormi a jedným analógovým konektorom na pripojenie televízora.



AUDIO IN

Pripojte AUDIO IN na hlavnej jednotke k AUDIO OUT na televízore alebo zdrojovom zariadení.
Uistite sa, že farby konektorov sa zhodujú.

alebo,

OPTICAL DIGITAL IN 1,2

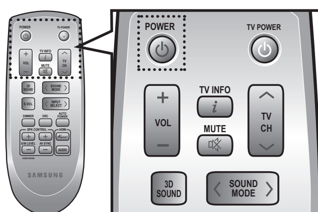
Pripojte digitálny vstup na hlavnej jednotke k OPTICAL OUT na televízore alebo zdrojovom zariadení.



- Napájací kábel tohto výrobku alebo vášho televízora nepripájajte, kým nie sú všetky pripojenia medzi komponentmi kompletné.
- Pred presúvaním alebo inštaláciou tohto výrobku sa uistite, že ste zariadenie vypli a odpojili napájací kábel.
- Ak vyberiete "ANALOG" bez pripojenia zvukového kábla, súprava sa automaticky vypne po 20 minútach.
- Keď je televízor alebo ktorékoľvek iné zariadenie pripojené k systému Air Track pomocou optického kábla vypnuté a nie je žiadny digitálny vstup, systém Air Track sa vypne po 20 minútach. (Ak po dobu viac ako 20 minút nebude prítomný žiadny vstupný signál z konektora DIGITAL AUDIO IN 1 alebo 2, systém Air Track sa vypne.)
- Keď systém Air Track nie je prepojený s modelom HT-WDC10 v režime W.iPod, systém Air Track sa vypne po 20 minútach.

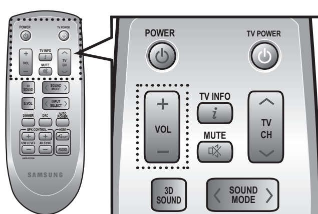
funkcie

ZÁ KLADNÉ FUNKCIE



Zapnutie/vypnutie

1. Dotknite sa tlačidla **POWER** (⏻) na prednom paneli.
   alebo,
   Stlačte tlačidlo **POWER** na diaľkovom ovládači a zapnite napájanie.
2. Dotknite sa tlačidla **POWER** (⏻) na prednom paneli.
   alebo,
   Stlačte tlačidlo **POWER** na diaľkovom ovládači a zapnite napájanie.



Nastavenie hlasitosti

Dotknite sa tlačidla **VOLUME +/–** na prednom paneli.

alebo,

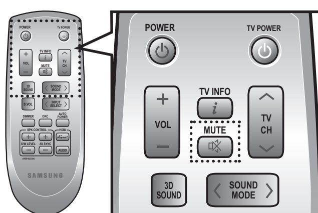
Stlačte tlačidlo **VOLUME +/–** na diaľkovom ovládači a zvýšte alebo znížte úroveň hlasitosti.

- Na displeji predného panela sa zobrazí číselná hodnota úrovne hlasitosti.



- Keď stlačíte VOL +/–, zvýšite alebo znížite úroveň hlasitosti.
- Ak si chcete vychutnať iba zvuk zo systému Crystal Surround Air Track, musíte vypnúť reproduktory televízora v ponuke nastavenia zvuku na vašom televízore. Obráťte sa na návod na použitie dodaný s vašim televízorom.

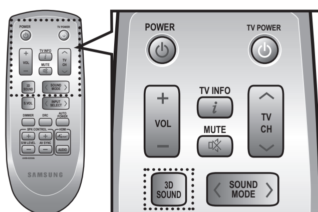
POKROČILÉ FUNKCIE



Vypnutie zvuku

Táto funkcia je užitočná ak chcete odpovedať na zvonček pri dverách, alebo ak telefonujete.

1. Na diaľkovom ovládači stlačte **MUTE** (🔇) a vypnite zvuk.
2. Opätovným stlačením tlačidla **MUTE** na diaľkovom ovládači (alebo stlačením **VOLUME +/–**) zvuk obnovíte.



Používanie funkcie 3D hĺbky zvuku

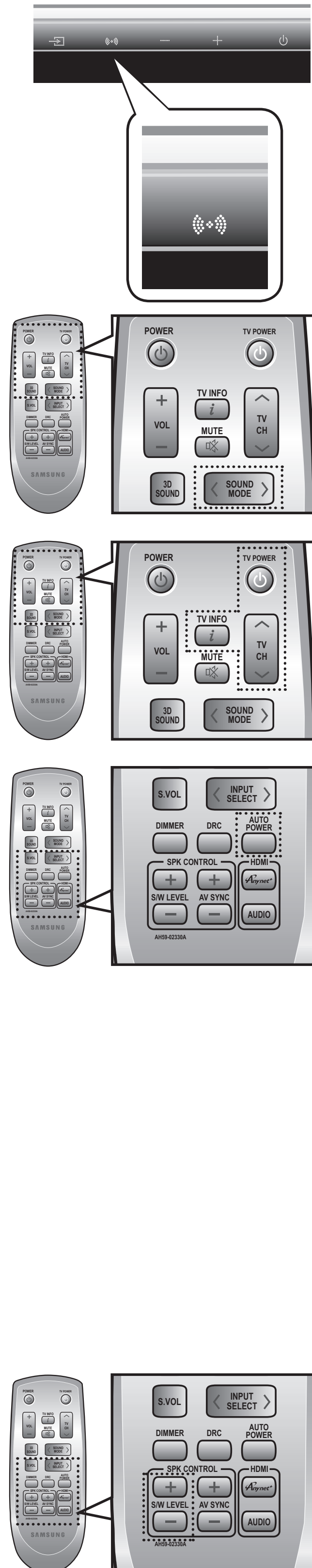
Funkcia 3D zvuku pridáva zvuku hĺbku a priestor pomocou tlačidla **3D SOUND**.

Stlačte tlačidlo **3D SOUND** na diaľkovom ovládači.

- Každým stlačením tlačidla sa výber zmení nasledovne:
  3D SOUND ON ➡ 3D SOUND OFF



- Keď zapnete funkciu 3D hĺbky zvuku, režim zvuku sa automaticky prepne na PASS.



Používanie režimu zvuku

Môžete si vybrať zo 7 rôznych režimov zvukového poľa (MUSIC, NEWS, DRAMA, CINEMA, SPORTS, GAME, PASS ((Originálny Zvuk)) záleží od typu zdrojov, ktoré si chcete vychutnať.

Stlačte **SOUND MODE** na diaľkovom ovládači ‹,› alebo sa opakovane dotknite **SOUND MODE** ( ) na prednom paneli a vyberte požadovaný režim zvukového poľa.

- Ak si chcete vychutnať originálny zvuk, vyberte režim **PASS**.



- Odporúča sa, aby ste vybrali režim zvuku na základe zdrojového materiálu a vašich osobných preferencií.
- Keď zvolíte režim zvuku (okrem možnosti PASS), funkcia 3D hĺbky zvuku sa automaticky vypne.

Používanie funkcií televízora

1. Stlačte **TV POWER** na diaľkovom ovládači tejto jednotky.
2. Stlačte tlačidlo **TV INFO** na diaľkovom ovládači pre zobrazenie informácií o TV kanáli.
3. Každým stlačením **TV CH** na diaľkovom ovládači vyberáte televízny kanál.



- Diaľkový ovládač môže ovládať iba televízor Samsung.

Používanie funkcie AUTOMATICKÉHO SPOJENIA NAPÁJANIA

Systém Crystal Surround Air Track sa automaticky zapne, keď zapnete napájanie televízora, alebo ktoréhokoľvek iného zariadenia, ktoré je pripojené k systému Crystal Surround Air Track pomocou optického kábla.

Na ovládanie tejto jednotky stlačte **AUTO POWER** na diaľkovom ovládači.

- Funkcia automatického spojenia napájania sa každým stlačením **AUTO POWER** vypína a zapína.

AUTO POWER LINK	Displej
ZAPNUTÁ	POWER LINK ON
VYPNUTÁ	POWER LINK OFF

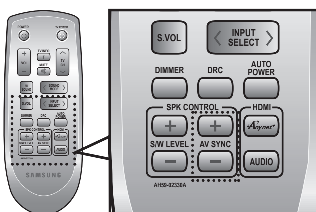


- Keď je televízor, alebo ktorékoľvek iné zariadenie pripojené k systému Crystal Surround Air Track pomocou optického kábla vypnuté a nie je tam žiadny digitálny vstup, systém Crystal Surround Air Track sa vypne po 20 minútach.

Používanie funkcie S/W LEVEL

Pomocou tlačidla S/W Level na diaľkovom ovládači môžete ovládať hlasitosť basov.

1. Stlačte tlačidlo **S/W Level** Level na diaľkovom ovládači.
2. Na displeji sa zobrazí **"SW 00"**.
3. Ak chcete zvýšiť úroveň hlasitosti na subwooferi, stlačte **"+"** na tlačidle **LEVEL** Môžete ju nastaviť od SW+01 až po SW+06.
4. Ak chcete znížiť úroveň hlasitosti na subwooferi, stlačte **"-"** na tlačidle **LEVEL** Môžete ju nastaviť od SW-01 až po SW-06.

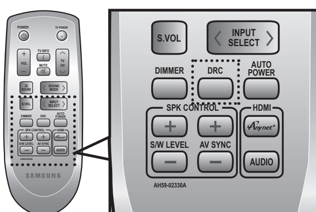


Používanie funkcie AV SYNC

Keď je zariadenie pripojené k digitálnemu televízoru, video sa vám môže zdať pomalšie ako zvuk. Ak sa tak stane, nastavte dobu oneskorenia zvuku tak, aby zodpovedal videu.

Stlačte tlačidlo **AV SYNC +/-** na diaľkovom ovládači tohto zariadenia.

- Časové omeškanie zvuku môžete nastaviť medzi 0 ms a 300 ms pomocou tlačidla + , -.

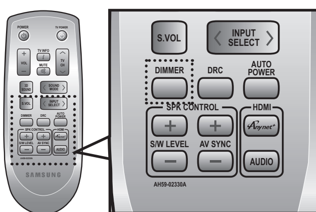


Používanie funkcie DRC

Táto funkcia vyvažuje rozsah medzi najhlasnejšími a najtichšími zvukmi. Túto funkciu môžete použiť na vychutnávanie si zvuku Dolby Digital ak pozeráte filmy pri nízkej hlasitosti v noci.

Stlačte **DRC** na diaľkovom ovládači jednotky.

- Každým stlačením tlačidla sa výber zmení nasledovne:
  DRC MIN ➡ DRC STANDARD ➡ DRC MAX

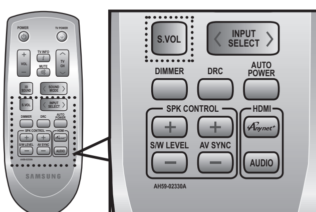


Používanie funkcie DIMMER

Stlačením tlačidla Dimmer môžete ovládať jas displeja.

Stlačte **DIMMER** na diaľkovom ovládači jednotky.

- Každým stlačením tlačidla sa výber zmení nasledovne:
  DIMMER ON ➡ DIMMER OFF

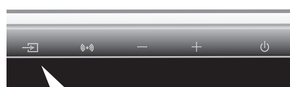


Používanie funkcie S.VOLUME

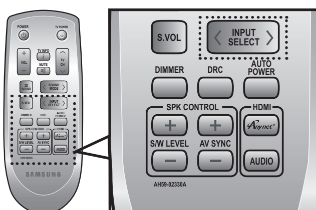
Reguluje a stabilizuje úroveň hlasitosti proti drastickej zmene hlasitosti v prípade zmeny kanála alebo pri prechode v scéne.

Stlačte **S.VOL** na diaľkovom ovládači jednotky.

- Každým stlačením tlačidla sa výber zmení nasledovne:
  SMART VOLUME ON ➡ SMART VOLUME OFF







Používanie režimu vstupu

Môžete vybrať optický digitálny vstup, zvukový vstup alebo vstup W.iPod. Stlačte **INPUT SELECT** na diaľkovom ovládači ‹,› alebo sa opakovane dotknite tlačidla **INPUT SELECT** () na prednom paneli a vyberte optický digitálny vstup, zvukový vstup alebo vstup W.iPod.

Režim Vstupu	Displej
Optický digitálny vstup	DIGI.1
	DIGI.2
Vstup zvuku	ANALOG
Režim iPod	W.iPod

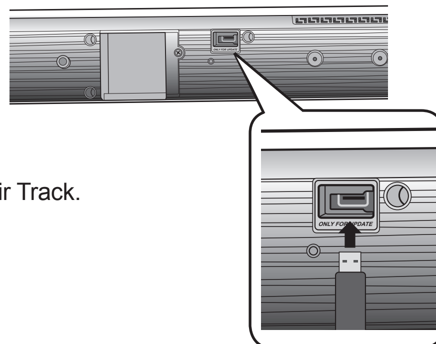
- Hoci sa zobrazuje na displeji vstupného režimu, pripojenie iPod nie je možné s týmto modelom. Je k dispozícii iba s modelom HT-WDC10 (predáva sa osobitne)

AKTUALIZÁCIA SOFTVÉRU

Spoločnosť Samsung vám v budúcnosti môže ponúknuť aktualizácie firmvéru systému Crystal Surround Air Track.

Navštívte Samsung.com alebo kontaktujte telefónnu ústredňu Samsung, kde získate informácie o sťahovaní aktualizácií a používaní USB mechaniky.

Aktualizácie si môžete stiahnuť pripojením USB jednotky k USB portu, ktorý sa nachádza na vašom systéme Crystal Surround Air Track.





- Do USB portu na zadnej strane hlavnej jednotky vložte USB mechaniku s aktualizáciou firmvéru.
- Dávajte pozor, aby ste počas aktualizácie nevypli napájanie ani neodstránili USB mechaniku. Hlavná jednotka sa po ukončení aktualizácie firmvéru automaticky vypne. Po aktualizácii softvéru sa nastavenia vrátia na východiskové nastavenia (z továrne). Odporúčame vám, aby ste si svoje nastavenia zapísali, aby ste ich mohli po aktualizácii jednoducho obnoviť.
- Ak aktualizácia firmvéru zlyhá, odporúčame vám naformátovať USB jednotku v súborovom systéme FAT16 a skúsiť to opätovne.
- Z dôvodu aktualizácie neformátujte USB údaje v NTFS, pretože tento systém súborov nie je podporovaný.
- Niektoré pamäťové zariadenia USB nemusia byť podporované, záleží od výrobcu.

riešenie problémov

Pred požiadaním o opravu skontrolujte najskôr nasledovné.

Symptóm	Skontrolujte	Náprava
Zariadenie sa nezapne.	• Je sieťový kábel pripojený k zásuvke?	• Zástrčku pripojte k zásuvke.
Po stlačení tlačidla funkcia nepracuje.	• Je vo vzduchu statická elektrina?	• Odpojte zástrčku a opätovne ju pripojte.
Nevychádza zvuk.	• Je jednotka správne pripojená k televízoru? • Je zapnutá funkcia vypnutia zvuku? • Je hlasitosť nastavená na minimum?	• Pripojte ich správne. • Stlačením tlačidla Stlmenia funkciu zrušte. • Nastavte hlasitosť.
Po vybratí funkcie sa na televízore neobjaví obraz.	• Je televízor pripojený správne?	• Pripojte ho správne.
Diaľkový ovládač nefunguje.	• Sú vybité batérie? • Nie je vzdialenosť medzi diaľkovým ovládačom a hlavnou jednotkou príliš veľká?	• Vymeňte za nové batérie. • Obsluhujte z bližšej vzdialenosti.
Zvuk z ľavých/pravých kanálov je opačný.	• Je ľavý/pravý kábel výstupu zvuku z televízora pripojený správne?	• Skontrolujte ľavý/pravý kanál a pripojte ho/ich správne.

dodatok

TECHNICKÉ ÚDAJE

VŠEOBECNÉ	Spotreba elektrickej energie v pohotovostnom režime		0.75W
	Spotreba elektrickej energie	Hlavná jednotka	45W
		Subwoofer	20W
	Hmotnosť	Hlavná jednotka	2.3 kg
		Subwoofer	5.4 kg
	Rozmery (Š x V x H)	Hlavná jednotka	957 x 91.9 x 44.9 mm
		Subwoofer	175 x 350 x 295 mm
	Rozsah prevádzkovej teploty		+ 5 °C až 35 °C
	Rozsah prevádzkovej vlhkosti		10 % až 75 %
ZOSILŇOVAČ	Menovité výstupné napätie	Hlavná jednotka	80W/CH, 4Ω, THD = 10%, 1kHz
		Subwoofer	120W, 4Ω, THD = 10%, 100Hz
	Vstupná citlivosť/impedancia		570mV/20KΩ
	Pomer signálu k šumu (analógový vstup)		70dB
	Rozdelenie (1 kHz)		70dB

FREKVENČNÁ CHARAKTERISTIKA	Analógový vstup	20Hz~20kHz(±3dB)
	Digitálny vstup/48 kHz PCM	20Hz~20kHz(±3dB)

* Pomer signálu k šumu, prekrútenie, separácia a použiteľná citlivosť sú založené na meraniach pomocou filtra AES (Spoločnosť zvukového inžinierstva).

*: Nominálna špecifikácia
- Samsung Electronics Co., Ltd si vyhradzuje všetky práva na zmenu špecifikácií bez predchádzajúceho upozornenia.
- Hmotnosť a rozmery sú približné.
- Údaje o napájaní a spotrebe elektrickej energie nájdete na nálepke na tomto výrobku.

Česky [Czech]	Samsung tímto prohlašuje, že tento Crystal Surround Air Track je ve shodě se základními požadavky a dalšími příslušnými ustanoveními směrnice 1999/5/ES.
Dansk [Danish]	Undertegnede Samsung erklærer herved, at følgende udstyr Crystal Surround Air Track overholder de væsentlige krav og øvrige relevante krav i direktiv 1999/5/EF.
Deutsch [German]	Hiermit erklärt Samsung, dass sich das Gerät Crystal Surround Air Track in Übereinstimmung mit den grundlegenden Anforderungen und den übrigen einschlägigen Bestimmungen der Richtlinie 1999/5/EG befindet.
Eesti [Estonian]	Käesolevaga kinnitab Samsung seadme Crystal Surround Air Track vastavust direktiivi 1999/5/EÜ põhinõuetele ja nimetatud direktiivist tulenevatele teistele asjakohastele sätetele.
English	Hereby, Samsung, declares that this Crystal Surround Air Track is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of Directive 1999/5/EC.
Español [Spanish]	Por medio de la presente Samsung declara que el Crystal Surround Air Track cumple con los requisitos esenciales y cualesquiera otras disposiciones aplicables o exigibles de la Directiva 1999/5/CE.
Ελληνική [Greek]	ΜΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ Samsung ΔΗΛΩΝΕΙ ΟΤΙ Crystal Surround Air Track ΣΥΜΜΟΡΦΩΝΕΤΑΙ ΠΡΟΣ ΤΙΣ ΟΥΣΙΩΔΕΙΣ ΑΠΑΙΤΗΣΕΙΣ ΚΑΙ ΤΙΣ ΛΟΙΠΕΣ ΣΧΕΤΙΚΕΣ ΔΙΑΤΑΞΕΙΣ ΤΗΣ ΟΔΗΓΙΑΣ 1999/5/ΕΚ.
Français [French]	Par la présente Samsung déclare que l'appareil Crystal Surround Air Track est conforme aux exigences essentielles et aux autres dispositions pertinentes de la directive 1999/5/CE.
Italiano [Italian]	Con la presente Samsung dichiara che questo Crystal Surround Air Track è conforme ai requisiti essenziali ed alle altre disposizioni pertinenti stabilite dalla direttiva 1999/5/CE.
Latviski [Latvian]	Ar šo Samsung deklarē, ka Crystal Surround Air Track atbilst Direktīvas 1999/5/EK būtiskajām prasībām un citiem ar to saistītajiem noteikumiem.
Lietuvių [Lithuanian]	Šiuo Samsung deklaruoja, kad šis Crystal Surround Air Track atitinka esminius reikalavimus ir kitas 1999/5/EB Direktyvos nuostatas.
Nederlands [Dutch]	Hierbij verklaart Samsung dat het toestel Crystal Surround Air Track in overeenstemming is met de essentiële eisen en de andere relevante bepalingen van richtlijn 1999/5/EG.
Malti [Maltese]	Hawnhekk, Samsung, jiddikjara li dan Crystal Surround Air Track jikkonforma mal-ħtiġijiet essenzjali u ma provvedimenti oħrajn relevanti li hemm fid-Dirrettiva 1999/5/EC.
Magyar [Hungarian]	Alulírott, Samsung nyilatkozom, hogy a Crystal Surround Air Track megfelel a vonatkozó alapvetõ követelmé-nyeknek és az 1999/5/EC irányelv egyéb elõírásainak.
Polski [Polish]	Niniejszym Samsung oświadcza, że Crystal Surround Air Track jest zgodny z zasadniczymi wymogami oraz pozostałymi stosownymi postanowieniami Dyrektywy 1999/5/EC.
Português [Portuguese]	Samsung declara que este Crystal Surround Air Track está conforme com os requisitos essenciais e outras disposições da Directiva 1999/5/CE.
Slovensko [Slovenian]	Samsung izjavlja, da je ta Crystal Surround Air Track v skladu z bistvenimi zahtevami in ostalimi relevantnimi določili direktive 1999/5/ES.
Slovensky [Slovak]	Samsung týmto vyhlasuje, že Crystal Surround Air Track spĺňa základné požiadavky a všetky príslušné ustanovenia Smernice 1999/5/ES.
Suomi [Finnish]	Samsung vakuuttaa täten että Crystal Surround Air Track tyyppinen laite on direktiivin 1999/5/EY oleellisten vaatimusten ja sitä koskevien direktiivin muiden ehtojen mukainen.
Svenska [Swedish]SS	Härmed intygar Samsung att denna Crystal Surround Air Track står I överensstämmelse med de väsentliga egenskapskrav och övriga relevanta bestämmelser som framgår av direktiv 1999/5/EG.
Íslenska [Icelandic]	Hér með lýsir Samsung yfir því að Crystal Surround Air Track er í samræmi við grunnkröfur og aðrar kröfur, sem gerðar eru í tilskipun 1999/5/EC.
Norsk [Norwegian]	Samsung erklærer herved at utstyret Crystal Surround Air Track er i samsvar med de grunnleggende krav og øvrige relevante krav i direktiv 1999/5/EF.
Türkiye[Türkçe]	Bu belge ile, Samsung bu Crystal Surround Air Track'nin 1999/5/EC Yönetmeliginin temel gerekliliklerine ve ilgili hükümlerine uygun oldugunu beyaneder.

* Ak je frekvenčný rozsah medzi 2454 MHz a 2483,5 MHz, mal by tento produkt byť používaný v interiéri iba vo Francúzsku.

kontaktujte SAMSUNG WORLD WIDE

Ak máte akékoľvek otázky alebo komentáre ohľadom produktov spoločnosti Samsung, prosím, kontaktujte stredisko starostlivosti o zákazníkov SAMSUNG.

Area	Contact Center ☎	Web Site
▪ North America		
Canada	1-800-SAMSUNG (726-7864)	www.samsung.com
Mexico	01-800-SAMSUNG (726-7864)	www.samsung.com
U.S.A	1-800-SAMSUNG (726-7864)	www.samsung.com
▪ Latin America		
Argentine	0800-333-3733	www.samsung.com
Brazil	0800-124-421 / 4004-0000	www.samsung.com
Chile	800-SAMSUNG (726-7864)	www.samsung.com
Colombia	01-8000112112	www.samsung.com
Costa Rica	0-800-507-7267	www.samsung.com
Dominica	1-800-751-2676	www.samsung.com
Ecuador	1-800-10-7267	www.samsung.com
El Salvador	800-6225	www.samsung.com
Guatemala	1-800-299-0013	www.samsung.com
Honduras	800-7919267	www.samsung.com
Jamaica	1-800-234-7267	www.samsung.com
Nicaragua	00-1800-5077267	www.samsung.com
Panama	800-7267	www.samsung.com
Peru	0-800-777-08	www.samsung.com
Puerto Rico	1-800-682-3180	www.samsung.com
Trinidad & Tobago	1-800-SAMSUNG (726-7864)	www.samsung.com
Venezuela	0-800-100-5303	www.samsung.com
▪ Europe		
Albania	42 27 5755	-
Austria	0810 - SAMSUNG (7267864, € 0.07/min)	www.samsung.com
Belgium	02-201-24-18	www.samsung.com/be (Dutch) www.samsung.com/be_fr (French)
Bosnia	05 133 1999	-
Bulgaria	07001 33 11	www.samsung.com
Croatia	062 SAMSUNG (062 726 7864)	www.samsung.com
Czech	800-SAMSUNG (800-726786) Samsung Zrt., česká organizační složka, Oasis Florenc, Sokolovská394/17, 180 00, Praha 8	www.samsung.com
Denmark	70 70 19 70	www.samsung.com
Finland	030 - 6227 515	www.samsung.com
France	01 48 63 00 00	www.samsung.com
Germany	01805 - SAMSUNG (726-7864 € 0,14/Min)	www.samsung.com
Hungary	06-80-SAMSUNG (726-7864)	www.samsung.com
Italia	800-SAMSUNG (726-7864)	www.samsung.com
Kosovo	+381 0113216899	-
Luxemburg	261 03 710	www.samsung.com
Macedonia	023 207 777	-
Montenegro	020 405 888	-
Netherlands	0900-SAMSUNG (0900-7267864) (€ 0,10/Min)	www.samsung.com
Norway	815-56 480	www.samsung.com
Poland	0 801 1SAMSUNG (172678) / 022-607-93-33	www.samsung.com
Portugal	80820-SAMSUNG (726-7864)	www.samsung.com
Rumania	1. 08010 SAMSUNG (72678) - doar din rețeaua Romtelecom, tarif local 2. 021.206.01.10 - din orice rețea, tarif normal	www.samsung.com
Serbia	0700 Samsung (0700 726 7864)	www.samsung.com
Slovakia	0800-SAMSUNG (726-7864)	www.samsung.com
Spain	902-1-SAMSUNG (902 172 678)	www.samsung.com
Sweden	0771 726 7864 (SAMSUNG)	www.samsung.com
Switzerland	0848-SAMSUNG (7267864, CHF 0.08/min)	www.samsung.com/ch www.samsung.com/ch_fr/(French)
U.K	0330 SAMSUNG (7267864)	www.samsung.com
Eire	0818 717100	www.samsung.com
Lithuania	8-800-77777	www.samsung.com
Latvia	8000-7267	www.samsung.com
Estonia	800-7267	www.samsung.com
▪ CIS		
Russia	8-800-555-55-55	www.samsung.com
Georgia	8-800-555-555	-
Armenia	0-800-05-555	-
Azerbaijan	088-55-55-555	-
Kazakhstan	8-10-800-500-55-500 (GSM: 7799)	www.samsung.com
Uzbekistan	8-10-800-500-55-500	www.samsung.com
Kyrgyzstan	00-800-500-55-500	www.samsung.com
Tadjikistan	8-10-800-500-55-500	www.samsung.com
Ukraine	0-800-502-000	www.samsung.ua www.samsung.com/ua_ru
Belarus	810-800-500-55-500	-
Moldova	00-800-500-55-500	-
▪ Asia Pacific		
Australia	1300 362 603	www.samsung.com
New Zealand	0800 SAMSUNG (0800 726 786)	www.samsung.com
China	400-810-5858 / 010-6475 1880	www.samsung.com
Hong Kong	(852) 3698 4698	www.samsung.com/hk www.samsung.com/hk_en/
India	3030 8282 / 1800 110011 / 1800 3000 8282 / 1800 266 8282	www.samsung.com
Indonesia	0800-112-8888 / 021-5699-7777	www.samsung.com
Japan	0120-327-527	www.samsung.com
Malaysia	1800-88-9999	www.samsung.com
Philippines	1-800-10-SAMSUNG(726-7864) / 1-800-3-SAMSUNG(726-7864) / 1-800-8-SAMSUNG(726-7864) / 02-5805777	www.samsung.com
Singapore	1800-SAMSUNG (726-7864)	www.samsung.com
Thailand	1800-29-3232 / 02-689-3232	www.samsung.com
Taiwan	0800-329-999	www.samsung.com
Vietnam	1 800 588 889	www.samsung.com
▪ Middle East		
Bahrain	8000-4726	www.samsung.com
Egypt	08000-726786	www.samsung.com
Jordan	800-22273	www.samsung.com
Morocco	080 100 2255	www.samsung.com
Oman	800-SAMSUNG (726-7864)	www.samsung.com
Saudi Arabia	9200-21230	www.samsung.com
Turkey	444 77 11	www.samsung.com
U.A.E	800-SAMSUNG (726-7864)	www.samsung.com
▪ Africa		
Nigeria	0800-SAMSUNG (726-7864)	www.samsung.com
South Africa	0860-SAMSUNG (726-7864)	www.samsung.com





Správna likvidácia batérií v tomto výrobku

(Aplikovateľné v krajinách Európskej únie a v ostatných európskych krajinách, v ktorých existujú systémy separovaného zberu batérií.)

Toto označenie na batérii, príručke alebo balení hovorí, že batérie v tomto výrobku by sa po skončení ich životnosti nemali likvidovať spolu s ostatným domovým odpadom. V prípade takéhoto označenia chemické symboly Hg, Cd alebo Pb znamenajú, že batéria obsahuje ortuť, kadmium alebo olovo v množstve presahujúcom referenčné hodnoty smernice 2006/66/ES. Pri nevhodnej likvidácii batérií môžu tieto látky poškodiť zdravie alebo životné prostredie.

Za účelom ochrany prírodných zdrojov a podpory opätovného použitia materiálu batérie likvidujte oddelene od iných typov odpadou a recyklujte ich prostredníctvom miestneho systému bezplatného zberu batérií.



Správna likvidácia tohoto výrobku (Elektrotechnický a elektronický odpad)

(Platné pre Európsku úniu a ostatné európske krajiny so systémom triedeného odpadu)

Toto označenie na výrobku, príslušenstve alebo v sprievodnej brožúre hovorí, že po skončení životnosti by produkt ani jeho elektronické príslušenstvo (napr. nabíjačka, náhlavná súprava, USB kábel) nemali byť likvidované s ostatným domovým odpadom. Prípadnému poškodeniu životného prostredia alebo ľudského zdravia môžete predísť tým, že budete tieto výrobky oddeľovať od ostatného odpadu a vrátite ich na recykláciu.

Používatelia v domácnostiach by pre podrobné informácie, ako ekologicky bezpečne naložiť s týmito výrobkami, mali kontaktovať buď predajcu, ktorý im ich predal, alebo príslušný úrad v mieste ich bydliska.

Priemyselní používatelia by mali kontaktovať svojho dodávateľa a preveriť si podmienky kúpnej zmluvy. Tento výrobok a ani jeho elektronické príslušenstvo by nemali byť likvidované spolu s ostatným priemyselným odpadom.

AH68-02334J (00)